

نام : نام خانوادگی : نام آموزشگاه : شماره داوطلب : نوبت : خرداد ماه ۹۶		« باسمه تعالی » اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی اداره سنجش آموزش و پرورش سوالات امتحان هماهنگ نهم (متوسطه اول) درس : آموزش قرآن Sanjesh.razavi.medu.ir		تاریخ امتحان : ۱۳۹۶/۰۳/۰۲ مدت امتحان : ۴۰ دقیقه ساعت شروع : ۱۰ صبح تعداد صفحات : ۲ تعداد سؤال : ۷	
ردیف	سؤال	بارم			
« وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ » و خدا می داند آنچه را پنهان می کنید و آنچه را آشکار می سازید (سوره نحل آیه ۱۹)					
دانش آموزان عزیز : ضمن آرزوی موفقیت برای شما ، لطفاً با مطالعه دقیق ۷ سؤال زیر ، پاسخ مناسب را در محل های تعیین شده ، بنویسید .					
۱	درستی یا نادرستی ترجمه واژه های قرآنی را مشخص کنید : الف) أَوْحَيْنَا : سفارش کردیم ☐ ص ☐ غ ب) بَلَدَةً : سرزمین ☐ ص ☐ غ	۰/۵			
۲	ترجمه لغت « بَأْسٍ » کدام گزینه است ؟ الف) نا امیدی ☐ ب) سختی ☐ ج) سرنوشت ☐ د) امیدواری ☐	۰/۲۵			
۳	ترجمه کلمه « نَسُوا » کدام گزینه است ؟ الف) دوری کردند ☐ ب) می دانستند ☐ ج) فراموش کردند ☐ د) ناراحت شدند ☐	۰/۲۵			
۴	ترجمه درست عبارت های زیر را با علامت ضربدر مشخص کنید : ۱) سَوَاءَ حَيَاتُهُمْ وَ مَمَاتُهُمْ : الف) یکسان است مرگشان و زندگیشان ☐ ب) مساوی است زندگیشان و مرگشان ☐ ۲) أَفْرَأَيْتُمْ : الف) پس آیا دیدند ☐ ب) پس آیا دقت کردید ☐	۱			
۵	با استفاده از کلمات داده شده ، ترجمه کلمه های قرآنی را در جای مناسب بنویسید : (دو کلمه اضافه است) « وارد شد به - پیامبران - دوزخ - سنگین - رستگار می شوید - از چه - شتر - جایگاه » تُفْلِحُونَ : سَعِير : دَخَلَ : ثَقِيل : عَمَّ : اِبِل :	۱/۵			
۶	معنای ترکیب ها و عبارت های قرآنی زیر را بنویسید : (هر عبارت ۰/۵ نمره) ۱) يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ : برایتان شما را . ۲) مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ : از ۳) وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا : و به ستمگران جز ۴) سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا : آنچه www.Heyvagroup.com	۲			
صفحه ۱		ادامه سوالات در صفحه بعد			

« باسمه تعالی »

تاریخ امتحان : ۱۳۹۶/۰۳/۰۲
مدت امتحان : ۴۰ دقیقه
ساعت شروع : ۱۰ صبح
تعداد صفحات : ۲
تعداد سؤال : ۷

اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی
اداره سنجش آموزش و پرورش
سوالات امتحان هماهنگ نهم (متوسطه اول)
درس : آموزش قرآن
Sanjesh.razavi.medu.ir

نام :
نام خانوادگی :
نام آموزشگاه :
شماره داوطلب :
نوبت : خرداد ماه ۹۶

ردیف	سؤال	بارم
۷	ترجمه آیات و عبارات قرآنی زیر را کامل کنید : (عبارت های ۱ تا ۶ هر کدام ۵/۰ نمره و عبارت های ۷ و ۸ هر کدام ۷/۵ نمره) (۱) جَزَاءٌ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ : پاداشی است آنچه (۲) عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ : که باشند از آن ها . (۳) كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا : نشانه های همه اش را . (۴) لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ : تا مردم را . (۵) وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا : و از خدا و بسیار خدا را یاد کنید. (۶) تَبَرَّكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ : کسی که به دست اوست . (۷) يَا أَيُّهَا الْمَرْمَلُ ❀ قُمْ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا : ای جامه به خود پیچیده ❀ را جز (۸) وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ : و به	۴/۵
صفحه ۲	موفق باشید	جمع بارم ۱۰
دانش آموزان عزیز و همکاران محترم می توانند با مراجعه به سایت مندرج در سربرگ، سؤال و راهنمای تصحیح این درس را مشاهده نمایند.		
تصحیح و نمره گذاری	نام و نام خانوادگی مصحح/ دبیر	نمره نهایی پس از رسیدگی به اعتراضات نام و نام خانوادگی مصحح/ دبیر
با عدد	با حروف	با عدد
امضاء :	www.Heyvagroup.com	امضاء :
نمره شفاهی (۱۰ نمره) :	نمره کتبی (۱۰ نمره) :	جمع نمرات (۲۰ نمره) :

باسمه تعالی

تاریخ امتحان : ۹۶/۰۳/۰۲

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان هماهنگ پایه نهم (استان خراسان رضوی)

اداره سنجش آموزش و پرورش

نوبت صبح

سال تحصیلی : ۹۶-۱۳۹۵

درس : قرآن

« نظرات مصمم ممتزم در صمیم یا غلط بودن پاسخ دانش آموزان صائب است »

(۱) الف غ (۰/۲۵) ب ص (۰/۲۵)

(۲) ب سختی (۰/۲۵) ج فراموش کردند (۰/۲۵)

(۴) ۱- ب مساوی است زندگیشان و مرگشان (۰/۵) ۲- ب پس آیا دقت کردید (۰/۵)

(۵) تفلحون: رستگار می شوید (۰/۲۵) سعیر: دوزخ (۰/۲۵) دخل: وارد شد به (۰/۲۵)

ثقیل: سنگین (۰/۲۵) عم: از چه (۰/۲۵) ابل: شتر (۰/۲۵)

(۶) ۱) یغفر لکم ذنوبکم: می آمرزد برایتان گناهان شما را (۰/۵) ۲) من حیث لایحتسب: از جایی که گمان نمی کند (۰/۵)

(۳) ولا تزد الظالمین الا تبارا: و نینزای به ستمگران جز نابودی (هلاکت) (۰/۵) ۴) سنکتب ما قالوا: خواهیم نوشت آنچه گفتند (۰/۵)

(۷) ۱) جزاء بما كانوا یعملون: پاداشی است به خاطر آنچه انجام می دادند (۰/۵)

۲) عسی ان یکن خیرا منهن: شاید که باشند بهتر از آن ها . (۰/۵)

۳) کذبوا بنایاتنا کلاها: تکذیب کردند آیات ما همه اش را . (۰/۵)

۴) لیقوم الناس بالقسط: تا بیا دارند مردم عدالت را (عدل و داد). (۰/۵)

۵) و ابتغوا من فضل الله و اذكروا الله کثیرا: و بجوئید از لطف و رحمت خدا و بسیار خدا را یاد کنید . (۰/۵)

۶) تبرک الادی بیده الملک: برقرار و پرخیر است کسی که فرمانروایی (حکومت) به دست اوست . (۰/۵)

۷) یا ایها المزملم قم الیل الا قلیلا: ای جامه به خود پیچیده برخیز شب را جز اندکی (۰/۷۵)

۸) و الی الجبال کیف نصبت: و به کوهها که چگونه برپا شدند. (شد) (۰/۷۵)

یادآوری:

۱- مبنا در پاسخ دانش آموزان ترجمه ی تحت اللفظی آن هاست ، از این رو ، اگر دانش آموز برخی از کلمه ها - مانند « را » ، فعل های ربطی (است ، هستم ، ...) و ... را در ترجمه ننویسد ، نمره ای از او کسر نمی شود . در صورتی که ترجمه روان و صحیح ارائه شده باشد ، نیز نمره ی کامل را خواهد داشت .

۲- در صورتی که دانش آموز حروف اضافه را به شکل معنای اولیه و اصلی آن ها معنا کند ، صحیح است ؛ هر چند که در عبارت مورد سؤال ، ممکن است بهتر باشد آن حرف به صورت دیگری معنا شود ؛ مانند حرف اضافه ی « ب » در عبارت « مَنامُکم بِاللَّیْلِ وَالنَّهَارِ » که بهتر است « در » معنا شود ولی اگر دانش آموز « به » معنا کند ، نمره ای از او کسر نمی شود . هم چنین ، حرف اضافه ی « مِنْ » که در هر جا « از » معنا شود ، صحیح محسوب می شود .

۳- اگر دانش آموز فعلی را که به هر دلیل در کتاب درسی به دو صورت معنا شده است ، به هر یک از دو معنا بنویسد ، نمره ی کامل را خواهد گرفت . برای مثال ، برای افعالی که گاهی به تناسب جمله ، ماضی و گاهی مضارع معنا می شوند ، هر دو معنا صحیح است ؛ یا اگر فعل مضارع در جمله ای به صورت مضارع اخباری یا التزامی معنا شود ، صحیح است و نمره ای از دانش آموز کسر نمی شود .

۴- در صورتی که فعل مفردی ، جمع یا برعکس معنا شود یا فعل ماضی به صورت مضارع یا برعکس معنا شود ، در صورت امکان و قابل تقسیم بودن فقط نیمی از نمره ی مربوطه به آن کلمه کسر می شود .

۵- در ترجمه ترکیب ها و عبارت ها به هر میزان که از آن ترکیب یا عبارت معنا شده است ، همان مقدار نمره تعلق می گیرد .

۶- فعل مفردی که فاعل آن ، اسم ظاهر و جمع است ، اگر به جای جمع ، مفرد معنا شود ، صحیح محسوب شده و نمره ای کسر نمی شود مانند: فَسَجَدَ الْمَلَأِئِکَةُ: پس سجده کرد فرشتگان .